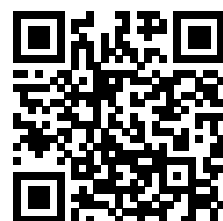




2018 : Cité de la Culture



L'ARGENT **POUSSE** SUR LES ARBRES

BH ASSURE LE DÉVELOPPEMENT DE VOTRE BUSINESS



بنك الإسكان
BANQUE DE L'HABITAT

Bâtisseur de l'avenir

☎ : 1800 / +216 71 001 800
✉ : CONTACT@BH.FIN.TN
🌐 : WWW.BH.COM.TN



Ilyess Kerfahi, Directeur Général

2018 à bord de Tunisair Express

Une nouvelle année que nous entamons à bord de Tunisair Express. Comme en pareilles circonstances, la tradition est de souhaiter le meilleur à tous nos passagers qui nous font confiance depuis de nombreuses années.

Déjà engagée depuis l'année dernière, la reprise concrète de l'activité touristique devrait, en 2018, se confirmer, avec des retombées favorables sur les lignes domestiques que nous assurons traditionnellement.

Au niveau de la direction générale de la compagnie, nous avons déjà mis en place une stratégie commerciale

destinée à répondre à la demande en pleine croissance que nous prévoyons et qui devrait s'exprimer cet hiver sur l'axe Tunis-Tozeur et dès le début de la saison été sur notre ligne Tunis-Djerba.

Notre résolution pour cette nouvelle année et de continuer à vous servir de la meilleure manière qui soit en assurant les services que vous êtes en droit d'attendre de nous, que ce soit au sol ou en vol.

Nos équipes restent à votre disposition pour que vos voyages en 2018, qu'ils soient d'affaires ou de loisirs, demeurent une expérience des plus plaisantes.





☎ +216 29 703 039

☎ +216 29 703 023

www.MedEspoir.com

☎ +33 01 76 45 02 45

☎ +216 71 960 195

✉ devis@medespoir.com



LEADER DE LA CHIRURGIE ESTHÉTIQUE EN TUNISIE



**CHIRURGIE
VISAGE**



**CHIRURGIE
SEINS**



**CHIRURGIE
OBÉSITÉ**



**FÉCONDATION
IN VITRO**



**CHIRURGIE
DENTAIRE**



**MÉDICINE
ÉSTHÉTIQUE**



**UNE OFFRE SUR MESURE EN
FONCTION DE VOTRE BUDGET**





Xlia la solution de Gestion Hôtelière adaptée à toutes les catégories : hôtels de ville, hôtels balnéaires, hôtels club, villages de vacances, maisons d'hôtes, auberges, gites ...

Que vous soyez indépendant ou faites partie d'une chaîne hôtelière.

Xlia saura répondre à vos attentes et à vos besoins.



Cloud
Event

Booking
Ordering

Thalasso
Channel
Guest
Ordering

CHIFFRES CLE

Editeur de logiciel depuis plus de 30 ans

Plus de 130 collaborateurs à votre écoute

Plus de 25 ans d'expertise métier hôtellerie

Plus de proximité clients (Filiales, Agences & Support)

Rue 8368 - Bloc A - Espace El Aziz
Montplaisir -1073 Tunis - TUNISIE
Tél : (+216) 71 951 248 - Fax : (+216) 71 951 044



SHOPPING ET ADRESSES CHICS 10



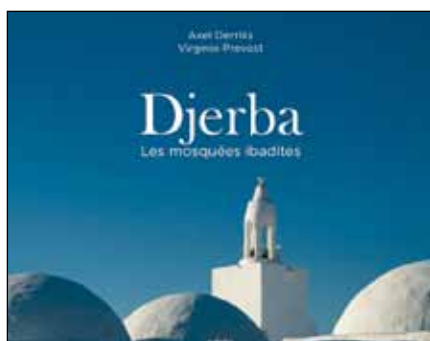
HOMMAGES 20

Azzedine Alaïa, Jellal Ben Abdallah



VIENT DE PARAÎTRE 14

Djerba
Les mosquées ibadites



ZOOM 28

Cité de la Culture
Le temple retrouvé



NOUVEAUTÉ 18

Bourgo Mall
le temple du shopping



VOYAGE DE STAR 32

Lobna Noômene,
artiste





- Souhaitez vous **vivre** dans la **tranquillité** ?
- Souhaitez vous **profiter** de l'**air pur** ?
- Souhaitez vous profiter d'une **vue imprenable** sur le **Grand Tunis** ?
- Souhaitez vous profiter d'un **Haut Standing** **convivial** et **chaleureux** ?

**Remise des clés
Mars 2018**

S+1

S+2

S+3

Visitez notre site web et choisissez l'appartement qui vous convient :

www.immobiliere-elitkane.net

CONTACT



SHOPPING ET ADRESSES CHICS



Evertek lance le V4 Nano

La marque Evertek ne cessera jamais de nous surprendre. C'est avec son tout nouveau Smartphone, qu'elle a baptisé V4 Nano, que la marque tunisienne vient donner du sang neuf à sa gamme de téléphone. Doté d'un écran 4.0" et d'un processeur Quad-Core 1.2Ghz, le V4 Nano est un smartphone loin d'être bling bling. Il affiche de jolies lignes harmonieuses et une finition haut de gamme visant à améliorer l'expérience utilisateur pour un confort optimal. Ce smartphone dispose d'une capacité de stockage de 1GB de RAM et 8GB de mémoire interne. Il a également été doté d'une caméra frontale de 5 Méga pixels et d'une caméra arrière de 2 Méga pixels pour une meilleure prise de Selfie. Il est développé sous Android 7.0 Nougat.

Une montre conçue à partir d'anciennes Ford Mustang

Une montre fabriquée à la main, à partir de matériaux issus d'anciennes Ford Mustang : c'est le cadeau ultime pour un homme. L'idée est venue des deux co-fondateurs danois de la marque REC, Christian Mygh et Jonathan Karmstrup, qui parcourent le monde entier à la recherche d'anciens modèles de Mustang, afin de les transformer en montres d'exception. Le mini-cadran reprend l'apparence d'une jauge à essence de Mustang et permet de vérifier la réserve de marche, tandis que le bracelet, la date ainsi que les chiffres du cadran reprennent le style du tableau de bord de l'iconique sportive américaine.



The Pearl, un véritable hôtel-joyau

C'est un nouvel hôtel qui vient d'ouvrir ses portes à Sousse. Mais c'est avant tout un établissement qui a de toute évidence choisi de faire dans la différence, dans la qualité, avec une offre digne des plus grands palaces internationaux. Son nom complet : **The Pearl Resort & Spa Sousse**. Non seulement les chambres ont été agencées dans un style résolument moderne et cosy, mais en plus, elles sont soulignées par une petite touche tunisienne locale. A ne pas rater: son petit déjeuner continental ou encore son restaurant asiatique "Opus". Avec un service qui émerge nettement du lot à tous les étages et un sens du détail très prononcé.

Adresse : Boulevard Abd. El Hamid El Kadhi, La Corniche, Sousse.
Tél : 73 104 000



Pour vos publicités
dans le magazine **ALYSSA**

Tél. : 21 308 309
E-mail : commercial@markedia.com.tn

TUNISAIR EXPRESS INFLIGHT MAGAZINE

MAGAZINE DE BORD TUNISAIR EXPRESS



1 Million de Paco Rabanne pour Homme

Le lingot a un nouveau design, comme si une coulée d'or était en train de se déverser sur le flacon, le recouvrant en grande partie. Sur les endroits non recouverts d'or, le jus doré précieux de l'elixir est tout en transparence. Cet elixir racé présente des notes cuivrées particulièrement osées. Sa senteur débute par une série de notes lumineuses et pétillantes. La fraîcheur du pamplemousse, de la menthe et de la mandarine sanguine, invite à se laisser charmer. Son flacon en forme de lingot d'or reste très proche de l'univers métallique du prêt-à-porter Paco Rabanne et symbolise «rêves et fantasmes». Notes : Pamplemousse, Menthe, Mandarine Sanguine, Absolue de Rose, Cannelle, Notes Epicées, Bois Blanc, Ambre, Cuir, Patchouli d'Indonésie.

Sweet Like Candy, parfum Femme 2018

Irrésistiblement addictive et intensément sucrée, l'eau de parfum Sweet Like Candy est une fragrance girly, inspirée par la personnalité séduisante et sexy d'Ariana Grande. Un bonbon à croquer !
 Famille olfactive : fruité gourmand
 Notes de tête : mûre pétillante, bergamote italienne, poire
 Notes de cœur : jasmin, frangipane, chèvrefeuille
 Notes de fond : crème de cassis, marshmallow, bois de Cashmere, vanille.



« Signature », le nouveau traiteur de référence



« Signature » est un nouveau traiteur-événementiel qui a entamé ses activités en Tunisie et qui entend bien apporter un souffle nouveau sur le marché des événements d'entreprises (cocktails personnalisés, rencontres d'affaires...) ou privés (mariages, anniversaires...) grâce à une offre non seulement créative mais également axée sur l'originalité et la qualité. « Signature » bénéficie du savoir-faire de son chef Français qui a obtenu ses galons dans les plus grandes maisons de traiteurs en France, notamment chez Potel & Chabot, un des plus prestigieux traiteurs au monde. Il a également été Exécutif Chef du très célèbre restaurant Tour d'Argent de Tokyo.

SsangYong Rexton : une âme d'athlète de haut niveau



En partenariat avec
SAVARTI
Le magazine du Tunisien au volant

Le nouveau modèle Rexton a encore gagné en charisme. Ce SUV de 5 places de la marque sud-coréenne est plus robuste et plus élégant grâce à ses courbes majestueuses. Fidèle à l'esprit SUV, il se démarque par un style unique propre à la marque SsangYong : une maniabilité exceptionnelle mais aussi de la technologie embarquée qui atteint de nouveaux sommets de sophistication

pour plus de confort, de plaisir et de protection. L'électronique à bord est au service de la prévention. Le Rexton tire parti des derniers systèmes de sécurité active afin de réduire les risques et de prévenir les accidents potentiels. **A découvrir à partir de janvier 2018 dans les showrooms de la marque à Mégrine, Sousse, Sfax et Gabès.**

« Le Gourmet », 4^e adresse à Tunis



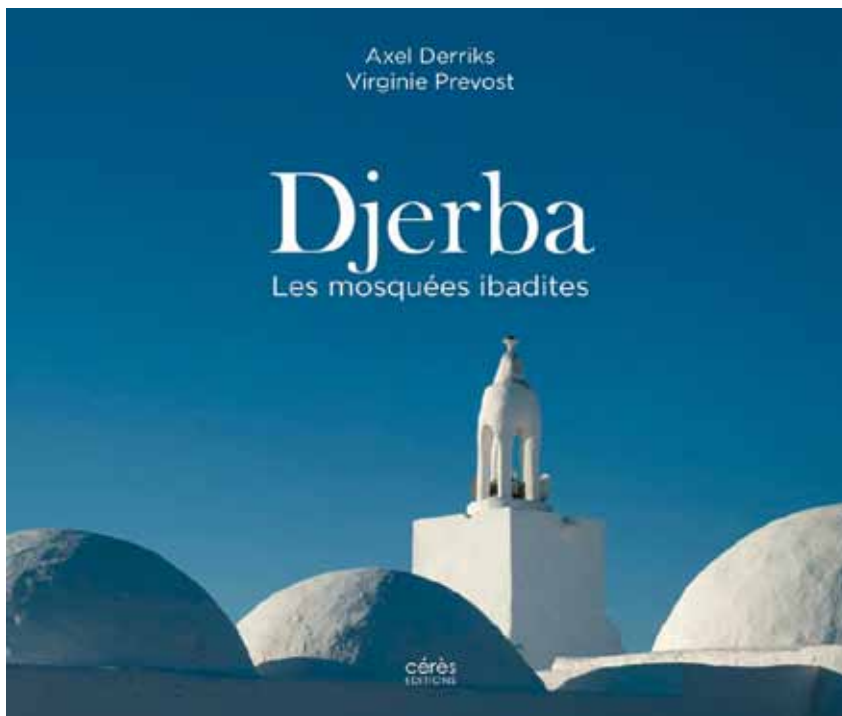
Depuis plus de 10 ans, l'enseigne tunisienne de pâtisserie de prestige « Le Gourmet » enchante les palais et ravit les gourmands. Après La Marsa, El Menzah V et Mégrine, elle vient d'ouvrir son 4^e point de vente dans la nouvelle zone économique en pleine croissance du Lac III au Kram avec une offre combinée pâtisserie et restauration self-service. La créativité reste l'un des credo de cette marque qui se dit profondément attachée à son mode de production artisanale, garant d'une qualité sans faille et du soin spécifique accordé à chaque pièce produite.



Djerba

Les mosquées ibadites

C'est un livre signé Axel Derriks et Virginie Prévost. Avec passion et rigueur, il associe à la démarche subtile du photographe l'érudition de l'historienne. Les deux nous entraînent à la découverte captivante de l'ibadisme, un rite singulier et des monuments insolites, témoins d'une histoire méconnue. De Ben Hammûda à Tâjdît en passant par Al-Gallâl, Lûta, Abû Miswar, Al-Bâsî, Sîdî Yâtî, Talâkîn, les auteurs nous invitent à partager leur exploration minutieuse des joyaux de l'architecture ibadite : les mosquées de campagne, disséminées sur toute la surface de l'île de Djerba, les mosquées souterraines, jalouses de leurs secrets, les mosquées madrasas, gardiennes du savoir et de sa transmission, et enfin les mosquées fortifiées et de guet côtières qui assuraient la défense de l'île. Entre originalité des formes, poésie des lieux et bonheurs chromatiques, la forte identité visuelle de l'architecture djerbienne s'impose dès les premiers pas. On assiste alors à la naissance d'une alliance unique de la figure et de la lumière, de l'intelligible et du sensible. Sous nos yeux, se révèle une autre vision de l'art, à la fois puissante et retenue, sans ors, sans apparats, ni arabesques.



Les auteurs

Axel Derriks : Né à Hasselt, Belgique, il vit et travaille à Tunis. Entre l'essai documentaire et l'art, ses photographies cherchent à saisir des tranches de vie dans un style authentique.

Virginie Prévost : Après des études en histoire de l'art, en islamologie et en histoire des religions, Virginie Prévost a défendu en 2002 à l'ULB (Belgique) une thèse de doctorat consacrée aux ibadites du Sud tunisien entre le VIII^e et le XIII^e siècles. Elle s'intéresse à tous les aspects de la civilisation ibadite, ancienne et contemporaine, et tout spécialement à l'architecture qu'ils ont créée ou influencée au Maghreb et notamment à Djerba.

Djerba. Les mosquées ibadites par Axel Derriks et Virginie Prévost
Cérès éditions 2018 - 69,000 DT

Pour vos publicités
dans le magazine **ALYSSA**

Tél. : 21 308 309

E-mail : commercial@markedia.com.tn

TUNISAIR EXPRESS INFLIGHT MAGAZINE

MAGAZINE DE BORD TUNISAIR EXPRESS

HÔTEL IBIS TUNIS

LE BIEN-ÊTRE
AU MEILLEUR PRIX

Réservez sur ibishotel.com



HÔTEL IBIS TUNIS

Rue de Syrie, Tunis 1002

TEL: (+216) 71 830 300 - FAX: (+216) 71 830 110

h6144@accor.com

A SFAX EN FÉVRIER-MARS



Rituel incontournable des acteurs économiques, la 8ème édition du salon de l'entreprise aura lieu les 28 février et 1er mars à la Foire internationale de Sfax. Initié par le Centre d'Affaires de la région, le salon réunit hommes d'affaires, investisseurs, commerçants, artisans mais aussi responsables officiels. Le Salon de l'Entreprise représente un véritable lieu d'échange, d'apprentissage et d'approfondisse-

ment pour tous les sujets qui touchent la vie quotidienne de l'entreprise. Durant deux jours, 4 grands séminaires, plus de 60 mini-conférences animées par des spécialistes et des experts permettant d'aborder tous les thèmes de la création, du développement, de la reprise, du financement des entreprises, de la franchise et du mentorat.

www.salondelentreprise.tn

A TUNIS EN FÉVRIER-MARS

Le Salon du tourisme MIT change de date cette année et se tient du 28 février au 3 mars. L'évènement va surfer sur la vague de la reprise touristique. Il braque ses projecteurs sur le marché local. L'accent est, par ailleurs, mis sur le tourisme alternatif. Notons que l'Algérie sera mise à l'honneur lors de cette édition. En parallèle, se dérouleront d'autres salons. Le MIT, c'est en effet 5 salons du Tourisme: 5 en un. Les exposants et visiteurs bénéficieront en effet de l'apport des quatre autres salons organisés aux mêmes date et lieu: «Horeca Expo» (équipements et services pour l'hôtellerie et la restauration), «Spa Expo» (thermalisme, thalasso, spa et tourisme de santé), «Boat Show» (plaisance et activités nautiques) et «Golf Show».

www.mit-med.com.tn



A LA MARSA EN MARS

« C'était à Mégara, faubourg de Carthage, dans les jardins d'Hamilcar.» Chaque année, les Foulées du Mégara, semi-marathon du printemps, exhument cet impérissable parfum méditerranéen humé par Flaubert dans son « Salammbô ». Sur un somptueux parcours de 21 km traversant les plus beaux sites historiques, archéologiques et contemporains, les coureurs s'adonnent aux plaisirs du surpassement de soi. En courant « La Marsoise », course à allure libre de 5 km, les runners déambuleront par les ci-



ternes romaines, la baie de Gammarth et bien entendu la station balnéaire de La Marsa. Le coup d'envoi de la 10^{ème} édition sera donné le 25 mars 2018.

www.lesfouleesdumegara.com

**Centre d'Assistance Médicale
à la Procréation
& d'Explorations de la Stérilité**



**مركز تشخيص الخصوبة
والنهوض بالإنجاب**

Nous sommes à l'écoute des couples
cherchant à devenir parents.

Nous disposons des plus récentes
techniques en matière d'assistance
médicale à la procréation

نحن في خدمة الأزواج الطالبين
الإعانة على الإنجاب موفرين لهم آخر
التقنيات في هذا المجال



Bourgo Mall, le nouveau temple du shopping et du divertissement à Djerba





L'Île de Djerba s'apprête à vivre l'inauguration du plus grand complexe commercial, culturel et de loisirs de la région du Sud qui s'adresse aussi bien à la clientèle locale qu'aux visiteurs tunisiens et étrangers. Son ouverture est prévue en 2018, quelques semaines avant le Mois de Ramadan.

Bourgo Mall. C'est le nom donné au futur complexe commercial et de loisirs de Djerba en référence au site archéologique du même nom situé à proximité. Implanté sur 4 hectares et couvrant 20.000 m², il est situé sur la route reliant Houmet Souk à Midoun à 5 minutes de la zone touristique. Il comprendra tout d'abord un centre commercial, avec notamment l'enseigne *Géant* pour laquelle ce sera la deuxième implantation en Tunisie avec un hypermarché de 5000 m². Ensuite, 43 boutiques dans plusieurs secteurs allant des vêtements à la maroquinerie et aux chaussures en passant par les cosmétiques, la technologie et autres accessoires arborant plusieurs enseignes de renom, tunisiennes et internationales. Pour offrir à la clientèle la possibilité de se restaurer dans un

cadre agréable, un food-court de 383 m² avec une capacité de 500 places mettra à la disposition des visiteurs divers points de vente axés sur la diversité, en plus d'une grande pâtisserie d'une maison locale prestigieuse avec un salon de thé couvrant 211 m². Ceci aux côtés d'une aire de jeux couverte destinée aux plus jeunes qui pourront se divertir en toute sécurité grâce aux multiples installations mises en place (structures gonflables, toboggans, carrousel...). Il est à noter que ce complexe disposera par ailleurs d'un centre d'esthétique et spa, d'une agence bancaire et d'un bureau de poste afin de mettre à disposition une offre très complète aux visiteurs en termes de services et de proximité. Ceux-ci disposeront d'un parking d'une capacité de plus de 400 places.

Temple de la culture



Bourgo Mall se veut être également un espace culturel de référence. A ce titre, il disposera d'une salle polyvalente nommée « Rayhana » couvrant 1400 m² qui permettra d'abriter tous types d'événements avec une capacité pouvant aller jusqu'à 900 personnes (séminaires, congrès, animations, spectacles, mariages ou autres célébrations). Un autre espace, dénommé « L'Agora », sur une surface de 747 m², se verra attribuer une fonction culturelle pour accueillir plusieurs événements actuellement en cours de programmation en étroite collaboration avec le ministère des Affaires culturelles pour en faire le futur lieu par excellence des rendez-vous cinématographiques et théâtraux de la région du sud. A noter à ce titre que l'espace comprendra également une salle de cinéma multiplexe, une galerie d'arts et un café culturel.

Azzedine Alaïa

L'adieu à l'iconoclaste de la mode

Ainsi nous quittait-il. Il semblerait que, séparé de nous, il eût projeté de fuir le brouhaha du monde et d'exulter au ciel.

Azzedine est parti. Pour ne point pleurer, persuadons-nous que dans son départ fleurit le désir secret de s'abandonner à la beauté. Par un génie inépuisable, il savait mieux que nous distiller des fragments uniques de beauté. Azzedine Alaïa sculptait aux ciseaux les

courbes des femmes pour en sublimer la forme ou en gommer les défauts. Les ciseaux, Azzedine les a eus très tôt en main. Petit, il improvise un atelier de fortune avec sa sœur où il joue les sous-mains pour les dames chics du quartier. A Paris, il en rencontrera de semblables. C'est vrai que dans la vie du couturier, tout se meut et se fait écho. Ils vivaient un peu les uns sur les autres dans leur petite maison et les mannequins s'agglutinaient dans



"Azzedine Alaïa a été reconnu tout au long de sa vie comme un maître couturier qui a exprimé la beauté intemporelle des formes féminines au niveau le plus raffiné de la haute couture" Design Museum de Londres.

son atelier bric-à-brac du Marais. Un jour, il organisa un défilé dans la rue. Les sentiments qu'il éprouvait pour ses mannequins - Naomi Campbell l'appelait papa - étaient authentiques. Les robes qu'il dessinait ne ressemblaient à aucune autre, et pour cause, il avait un coup de crayon magique que ses cours de Beaux-arts à Tunis ont aiguisé. Les femmes qu'il habillait étaient un peu au-dessus du lot. Azzedine ne cherchait pas à paraître. Et il ne s'est

laissé jamais asservir ni par le diktat des Fashion Week ni par le tournant commercial de la mode.

Inéluctable destin

Tel était son destin, son lot, la source profonde de sa vérité d'homme. Les rendre belles, élégantes, les rassurer quand elles se trouvent à découvert. Une légère oscillation les guettaient-elles, Azzedine les apaisait. C'est que ses yeux n'ignoraient pas leurs rondeurs superflues.

La fugacité de leurs splendeurs. Ayant toujours opposé la sincérité au conformisme, Azzedine Alaïa a suivi sa pente. Et en montant dans la gloire d'un parcours atypique jalonné d'éclats et de fureurs, il a embrassé les plus jolies silhouettes : Arletty, Greta Garbo, Carla Bruni, Arielle Dombasle, Madonna, Michelle Obama... Azzedine Alaïa a traversé les époques. Toujours égal à lui-même. Toujours le même raffinement et la même subti-

lité. Son bonheur à lui, c'était d'augmenter celui des autres. Il s'imposait toujours le devoir de consacrer du temps à ses modèles et aux petites mains qui s'ingéniaient à donner forme à ses esquisses. Azzedine Alaïa les réunissaient tous dans la même pièce. Journalistes, mannequins, femmes du Paris-mondain se côtoyaient dans une atmosphère facétieuse. Car il ne fallait pas se laisser abuser ou compromettre par ce visage hermétique et cette invariable veste chinoise qu'il vénérât par-dessus-tout. Il se laissait facilement émouvoir, fendait l'armure et cherchait à comprendre autrui. Sans doute qu'elles l'adoraient aussi pour ça. Quand il fût présenté à ces femmes du monde par Louise de Vilmorin, Azzedine Alaïa débarquait de Tunis. Ce monde, il ne le connaissait pas, il n'en avait pas tous les codes.

Tempérament espiègle

Il était, cependant, difficile de passer à côté de sa grâce intense, de son tempérament espiègle et sans compromis. Il ne s'offusquait jamais. Et quand en si peu de temps, il passe de la bienveillance généreuse de ses mentors à la folie furieuse de la célébrité, il fait vite de se retrancher sur son univers. Discret, travailleur, rigoureux, Azzedine Alaïa ne s'est jamais véritablement converti à l'ivresse des défilés et aux obligations des grandes maisons. Il créait à son rythme et décidait lui-même des dates auxquelles il organiserait ses défilés. Elles s'y pressaient toutes à chaque fois. Azzedine Alaïa a toujours gardé une longueur d'avance. C'est parce qu'il ne suivait que son instinct. C'est un hasard heureux qu'il ait ourdi des liens impérissables avec ce village de Sidi-Bousaïd. De là haut, il nous regarde, désormais, endormi. ©Alyssa

Azzedine Alaïa au Musée de Londres

Le Design Museum de Londres consacre du 10 mai au 7 octobre 2018 une exposition au couturier franco-tunisien, Azzedine Alaïa. Initialement conçue avec le styliste lui-même, l'exposition se dévoilera sous forme de rétrospective posthume. Plus de 60 de ses créations seront présentées. L'occasion pour le public de revisiter l'univers du créateur, à l'avant-garde d'un style intemporel. C'est à lui qu'on doit notamment le body, le caleçon noir moulant, la jupe zippée dans le dos. Une fondation Alaïa devrait bientôt s'installer à la même adresse que l'atelier du créateur. Elle continuera l'œuvre entreprise. La fondation a pour ambition de faire perdurer le savoir-faire en soutenant également les talents émergents dans le secteur de la mode en leur offrant une bourse.



Sa maîtrise de la coupe, de la couture, de l'ajustement, son utilisation de formes et de matériaux innovants l'ont érigé au rang d'iconoclaste de la mode.



A moins de deux heures des capitales européennes, à quinze minutes de l'aéroport de Tunis Carthage et en plein cœur de Tunis, découvrez l'hôtel AFRICA.

Sa situation remarquable, alliée à une technologie Internet haut débit qui vous permet de vous connecter avec votre propre ordinateur portable à partir de votre chambre, vous garantit une efficacité professionnelle optimale.

En flânant dans la Médina ou en visitant la Grande Mosquée, en découvrant les merveilles de l'antique Carthage ou de Sidi Bou Saïd, ou même en profitant des plages toutes proches, vous pourrez joindre l'utile à l'agréable et faire de votre séjour un moment inoubliable.

Les 212 chambres et suites, les 14 salles de séminaire et de conférence, la qualité de nos 3 restaurants vous permettront d'apprécier le luxe feutré des meilleurs hôtels internationaux.

Au cœur de Tunis, au cœur du monde



Jellal Ben Abdallah :

L'ultime adieu au chantre de Sidi Bousaïd



L'artiste dans son atelier en 2009

Figure tutélaire de la peinture tunisienne, Jellal Ben Abdallah nous a quittés à l'âge de 96 ans.

Il a esquissé pendant près d'un siècle un savant tableau de miniatures et d'acryliques. Jellal Ben Abdallah s'est éteint, entraînant dans son sillage une œuvre magistrale qui aura marqué de nombreuses générations. Peintre de grand talent, fondateur de l'École de Tunis, JBA, de ses initiales, a longtemps exécuté une douce partition, où la nostalgie se disputait parfois à la prophétie. On regarderait ses tableaux comme on écouterait de la musique qui danse. Si d'aventure la conversation venait à être jetée sur le sujet des femmes, on y décèlerait dans ses truculents portraits l'insolence de leur beauté, le mystère impénétrable de leurs causeries, le bruissement des rumeurs qu'elles font courir, l'influence qu'elles exercent auprès des hommes ne feignant pas moins l'ignorer.

Femmes d'Hammamet

Pour les amateurs comme pour les connaisseurs, qui arpenteraient ses peintures sous le prisme des fureurs dont il s'est abreuvé, il est facile de succomber devant le front large de ses « femmes d'Hammamet », la ténébreuse chevelure d'une « femme nue à sa toilette » ou le chahut de leurs « scènes d'intérieur ». Ses tableaux abondent de mémoires sensorielles, olfactives. Des souvenirs qui résistent au temps perdu. Il embrasse l'éternité. Jellal Ben Abdallah a pris un soin délicat d'agrémenter ses fresques d'outils, de géométries et de mosaïques où habite l'imaginaire de chacun de nous. Ces marottes sont à Ben Abdallah ce que la madeleine est à Proust. Il peint depuis toujours le même tableau. Ce tableau, on pourrait le comparer au soleil ardent et entier de la méditerranée. Longtemps, Jellal Ben Abdallah a côtoyé les ruelles sinueuses et ba-



Femmes à leur toilette



L'artisan aux cages



riolées de la ville bleue. La colline de Sidi Bousaïd d'où l'on voit surgir, vaguement, le bonheur. Lui, dont on dit que l'œuvre n'aura que si peu donné le change d'une vie qu'il a fortement vécu, a fait scintiller d'étoiles le ciel et d'innombrables variétés la mer.

Le désir de peindre

Heureux pouvait-il être. Jellal Ben Abdallah brûlait déjà de ce désir de peindre ne cillant devant rien. Ni les remontrances de ses parents, ni les réticences

de ses maîtres d'école, ni les conservatismes de l'époque n'ont suffi à le dissuader. C'est que tout le prédestinait à croiser les chemins de la peinture. Petit, il gribouillait des formes indistinctes sur le dos de ses cahiers d'écolier. Au lycée Carnot, où il a arboré ses premiers dessins, il y retournera des années plus tard pour son ultime salut. Les sortilèges du hasard et de la ronde qu'il nous a, continuellement, fait faire entre le passé et le présent, l'ont reconduit sur les

lieux où il a cueilli ses premiers succès. Il a fallu que dans un jet croqué de manière précoce au même lycée se rejoignent tous les fils rouges ayant traversé son œuvre : la mer et les paysages d'antan. Tout part de là et tout y revient. Tout chez Jellal Ben Abdallah confine à l'enracinement. Il a parcouru tant et tant de contrées, ses œuvres sont disséminées un peu partout, il nous a invités à un interminable voyage, mais il est toujours revenu à son point d'ancrage. ©Alyssa



Fresque murale pour un hôtel à Hammamet

Epargne  الخير

Démarrer l'année en beauté
avec le compte Epargne El Khir
rémunéré à 5%.

5%



A partir du 1^{er} janvier 2018, le taux annuel de l'épargne
est devenu plus attractif et a été fixé à 5% au lieu de 4%.

سَبَقَ الخير... تلقى الخير بزايد.



Des professionnels
pour vous.

www.atb.tn

  ATB TUNISIE



Cité de la Culture

Rayonnement en perspective



Pour s'offrir un bain de jouvence culturel, nul besoin de faire de grands détours. La Cité de la Culture voit le jour en ce début d'année 2018. Enfin.



Qui déambulerait dans les rues de Tunis ne peut pas passer à côté. Au centre de la capitale se dresse un édifice dont la stature impose. Une cité magnétique qui entend devenir le nouveau temple de la Culture. Il y a cette grande géode en verre qui orne la cité, ces immenses façades qui se font un point d'honneur à ne point se quitter et cet intérieur somptueux qui complète le tableau. Un lien irréductible tient les

innombrables vies que la cité a eues. Ses travaux suspendus, son inauguration vouée aux calendes grecques, le projet a été marqué du sceau du labeur et de l'effort. Mais la Culture, grande oubliée de la décennie, est en passe de reconquérir ses lettres de noblesse. La cité renaît de ses cendres. Elle est nichée au cœur de l'avenue Mohamed V. Ce qui fût, jadis, le siège de la Foire internationale de Tunis sera le visage contemporain de la Culture. Le site s'étend sur 12 hectares. C'est un véritable joyau d'architecture à la fois mo-





derne et patrimoniale. Un carrefour entre l'ancien et le nouveau monde. Sur le toit, une vue imprenable sur l'une des plus importantes avenues de Tunis. A l'intérieur, trois salles d'exposition, trois théâtres, une cinémathèque, une bibliothèque, un musée d'art contemporain, un centre pour les Arts visuels, un centre pour l'investissement culturel et une salle d'Opéra de 1800 places. Autant dire que le site s'apparente à un hub culturel. Pourvu qu'il ne désemplisse pas et participe à l'attractivité de la ville de Tunis. ©Alyssa

Inauguration haute en couleur

Sous la houlette de Rachid Koubâa, l'Orchestre de l'Opéra de Tunisie donne en mars un concert à la nouvelle cité de la Culture, le premier que le site accueille. L'Orchestre de l'Opéra de Tunis est la deuxième structure de musique symphonique en Tunisie, la palme revenant à l'Orchestre symphonique tunisien dirigé par Hafedh Makni.



Lobna Noômene, artiste

« Le voyage me fait revivre
des souvenirs d'enfance »

Elle a la voix suave, enivrante et envoûtante. Par ses spectacles, elle éblouit, fascine et charme son public. Swag par son goût, son engagement, son style et ses choix, Lobna Noômene, artiste multi-facettes, chante, danse, fait du théâtre, du cinéma (film Bastardo) et du Drama à la télé (série Flashback). Adeptes de la chanson engagée, elle entend transformer la musique et le chant en un message universel qui touche toute l'humanité, chatouille et éveille les sentiments les plus nobles.

Liberté et amour sont les maîtres-mots de l'artiste dans ses projets et son travail. En faisant de son foyer un véritable laboratoire de recherche où naissent les premières idées, Lobna ponctue chaque projet d'un long et minutieux travail de documentation, tout ça avec l'aide de son mari, le luthiste Mehdi Chakroun. Persuadée que le chant est un message et que le chanteur est un messager, elle ne prive pas son public de sa voix, même dans les régions les plus éloignées du pays. Il a fallu six ans pour que son album « Ken Yama



Ken » voit le jour, car elle est perfectionniste jusque dans les moindres détails.

Actuellement, elle se penche sur la préparation d'un nouveau projet « El Walada » (La reproductrice) qui se consacre à la dualité femme et terre, aux racines des Tunisiennes et à la Tunisie. Il s'agit d'un énorme travail de documentation des chants féminins de tradition orale, mais avec une touche moderne, en mixant les sons des instruments traditionnels et électroniques.

Diplômée de l'Institut supérieur des Arts dramatiques de Tunis, Lobna a commencé sa carrière artistique par une apparition dans l'émission télévisée « Le chemin des artistes » du réalisateur Raouf Kouka. Aujourd'hui, elle fait partie du « 7ess Band », un groupe de musique alliant fusion et patrimoine, rythme flamenco et mélodies traditionnelles arabes. Le groupe compose la chanson à texte, engagée, humaniste et de portée universelle.

Interview exclusive Alyssa.

Êtes-vous une voyageuse passionnée ?

(Long soupir). Je suis absolument mordue de voyage à l'intérieur ou en dehors du pays. La découverte des régions tunisiennes ou d'autres pays est une aventure à ne pas manquer. Par le biais du voyage, nous changeons le quotidien, et les surprises que nous réserve le voyage m'offrent une sensation exceptionnelle de plaisir, de jouissance et de bien-être. Le voyage me fait exceptionnellement revivre les souvenirs d'enfance, m'offre l'opportunité d'apprendre d'autres langues, d'acquérir de nouvelles connaissances, d'ouvrir de nouveaux horizons et de découvrir d'autres paysages.

Avec les nouveaux accents et langues, je découvre une extraordinaire musicalité qui me plaît beaucoup. Les villes comme Paris m'aident, par ailleurs, à déchiffrer cette étonnante cohabitation entre un nombre très étendu de nationalités et le consensus inexprimé d'adopter un système d'échange commun et utile pour tous.

Voyager est un cri du cœur pour (re)vivre des sentiments extrêmes et uniques. Il brise les barrières et les limites de la différence. Le voyage permet de décrypter les cultures des pays, de déchiffrer l'architecture, les murs, la gastronomie, la lumière,

les sons, la musique, le théâtre et de vivre des expériences artistiques.

Le voyage instruit et aide à se (re) connaître soi-même, ses limites, ses appréhensions, sa capacité à surmonter les problèmes rencontrés et à accepter l'autre et à l'aimer tel qu'il est.

Et pour finir, je dirais que le voyage constitue une bouffée d'oxygène, une évasion et un souvenir. Nous en parlons toute notre vie, en discutons avec les amis et lors des fêtes de famille, etc.

Vous rappelez-vous de votre premier voyage ?

C'était en 2005 au Liban. En fait, c'était un voyage gagné suite à la sélection de mon mémoire de fin d'études en tant que meilleur projet. Une première aventure qui demeure idéalement et toujours gravée dans ma mémoire. Bien qu'ayant revisité Beyrouth à maintes reprises, le charme

et l'effet de la première visite restent incomparables. Ce premier voyage était pour moi un rêve où je pouvais découvrir un pays dont j'avais longtemps et beaucoup rêvé en écoutant les chansons de Fairouz et les récits de mes amis qui s'y étaient rendus.

Et votre dernier voyage ?

Mon dernier voyage était à Paris, voyage durant lequel j'ai donné des concerts à la Maison de la Tunisie à Paris et chanté au centre artistique et culturel, La Bellevilloise.

Quel est votre meilleur souvenir de voyage ?

Dans une tournée que je faisais au Maroc en compagnie de mon mari, et du groupe « 7ess » (sensation). Mehdi et moi étions allés au Maroc avant les autres membres du groupe pour rejoindre une résidence artistique. Nous pouvions, en

" Le voyage instruit et aide
à se (re)connaître soi-
même, ses limites."



effet, nous accorder trois jours de liberté avant de commencer notre tournée. Nous étions partis avec deux autres marocains à la découverte d'un fabuleux village montagnard dénommé Chefchaouen. Habillé tout en bleu et arborant une antique architecture, l'endroit était époustouflant et atypique. Les bâtiments, les habitants et l'ambiance, tout était exceptionnel et d'une beauté légendaire. Puis, nous étions allés à un autre village appelé Akchour, un site également montagnard doté de superbes cascades et vallées. Nous y avons passé des moments agréables. Dans une grotte, entourés d'une infinité d'arbres et de l'eau qui coulait dans un petit ruisseau, nous jouions à des instruments traditionnels marocains. L'image me rappelait les paysages naturels dans les dessins animés classiques. Elle me revient toujours à l'esprit et me fait revivre ces moments uniques et magiques.

Quel est le pire souvenir que vous ayez vécu ?

La mésaventure s'est déroulée à Paris. Mon mari et moi étions dans la grande Gare du Nord. Par coïncidence, nos deux téléphones mobiles étaient déchargés et l'ami censé nous accueillir n'était pas venu. Heureusement, nous pouvions recharger nos appareils. En effet, mon mari est parti chercher une carte de recharge afin de pouvoir appeler notre ami. Cependant, il tardait à revenir. Quand il est revenu, j'étais en larmes sur la banquette, car je pensais qu'il avait perdu le chemin du retour vers la gare (Rires).

Qu'est-ce que vous n'oubliez jamais de prendre avec vous en voyage ?

Je bouquine toujours lors de mes voyages et j'écoute beaucoup de musique. Aussi, je porte toujours avec moi la photo de ma fille. En outre, je ne voyage pas sans les produits du terroir que j'offre aux amis.

Si vous deviez passer quelque temps sur une île déserte au milieu de l'océan, quels sont les trois objets que vous emmèneriez avec vous ?

Je ne me priverais pas d'un bon bouquin, comme je l'ai déjà mentionné. La musique sera, à coup sûr, mon deuxième choix. Une grande quantité de chocolat sera également idéale (Rires).

Quelle est votre destination rêvée ?

En priorité l'Inde. Sa musique et ses habits traditionnels me fascinent. Dans mes spectacles, je travaille beaucoup sur les costumes traditionnels. Je rêve de composer ma propre collection de costumes traditionnels issus du monde entier. Pour l'Inde, j'aimerais découvrir leur palette de couleurs exposée à chaque fois dans leurs films, ainsi que leur cuisine et leurs épices. Je souhaite également entreprendre un projet avec un artiste ou un chanteur indien et essayer leurs instruments de musique et voir de plus près leur culture et cette merveilleuse cohabitation entre le grand nombre de religions qui y sont pratiquées. L'autre destination qui me tient à cœur est le Tibet. Le Mexique, Cuba et l'Australie figurent aussi dans la liste des mes destinations préférées.

" Je bouquine toujours lors de mes voyages et j'écoute beaucoup de musique."



Et en Tunisie, ce serait plutôt quelle destination ?

J'admire le Kef. La ville possède un charme particulier grâce à ses chants, à sa musique, à son ambiance et à ses habitants. J'ai une relation particulière avec la région. Probablement, parce qu'au Kef, j'ai rencontré mon mari et j'y ai vécu les premiers chapitres de notre amour. Malgré les souffrances et les contraintes, les gens gardent toujours le sourire et aiment la vie. Ils sont accueillants et bienveillants. Le Kef est, à mon avis, la ville de l'amour, de l'art, des saveurs, de la gastronomie, de l'architecture et de la culture.

Quel genre de voyage préférez-vous ? Shopping ? Aventure ? Découverte ?

Comme tout le monde, j'aime le shopping. Mais je le fais couramment pour garder des souvenirs me rappelant l'endroit. Toutefois, ce qui me plaît le plus, c'est de découvrir la nature, les traditions des régions et des pays, la culture et les sites importants du pays (musées, théâtres, anciens édifices et quartiers). D'ailleurs,

c'est pour cette raison que je préfère aller dans les villes qui se démarquent par leurs propres traits et âmes. J'aime également les endroits ouverts, les arbres et les animaux, etc. Venise, par exemple, me fascine. Les gens ont su en préserver le charme à l'instar du déplacement en gondoles. Ce qui me semble captivant, c'est la spécificité de chaque endroit et les expériences uniques de chaque pays que nous ne pouvons revivre ailleurs. L'aventure me passionne particulièrement. Par contre, les villes trop sophistiquées comme Dubaï ne m'offrent aucun plaisir.

Préférez-vous le voyage en famille ? Avec les amis ? Ou seule ?

A vrai dire, les trois, car chaque voyage a ses particularités et sa dimension. En famille, nous favorisons plutôt les enfants et leurs envies. Mais quand nous sommes en groupe d'amis ou seuls, nous privilégions la découverte et les nouvelles expériences. Les expériences changent donc selon les circonstances et les personnes qui nous accompagnent.

Combien de pays avez-vous visités ?

Une bonne dizaine de pays dont notamment l'Égypte, le Bahreïn, le Liban, le Maroc, la Syrie, la France et l'Allemagne. Je voudrais également me rendre à Jérusalem.

À part l'interprétation et le chant, quelle est votre passion cachée ?

La danse. Quand j'étais petite, je rêvais toujours de devenir danseuse. La danse est l'activité qui me donne l'impression que je suis heureuse et libre. Sinon, j'ai l'ambition d'écrire les paroles de mes propres chansons. J'ai tenté cette expérience une seule fois. Je souhaiterais la consolider davantage.

Quel est le projet ou rêve qui vous tient à cœur ?

Mettre en scène une pièce de théâtre musicale et créer un espace culturel qui regrouperait musique, théâtre et chant. Un espace qui serait ouvert aux enfants et aux jeunes et où ils pourront améliorer leurs talents et investir leur énergie.





MIEUX CONNAÎTRE LA TUNISIE

KNOW TUNISIA BETTER



CAPITALE/CAPITAL



Tunis : 2,78 millions d'habitants
(24% de la population)
Tunis : 2,78 million people

Habitants / Population

Environ 11,4 millions dont 67 %
de population urbaine.
Taux démographique : 1,1 %.

11,4 millions including 67 % in
urban zones. Demographic rate :
1,1 %.

RELIGIONS RELIGIONS



98% de la population est
musulmane. Communautés
chrétiennes (catholiques,
protestantes et orthodoxes)
et juives.

98% of the Tunisian population
are Moslems. Christian (Catholic,
Protestant, Orthodox) and Jewish
Communities

VACANCES ET FÊTES HOLIDAYS

Jour de repos hebdomadaire :
dimanche.

Jours fériés:

1^{er} janvier (Jour de l'an), 14
janvier (Révolution et Jeunesse),
20 mars (Indépendance), 9
avril (Martyrs), 1^{er} mai (Travail),
25 juillet (République), 13
août (Femme), 15 octobre
(Evacuation).

**Fêtes religieuses fériées en
2018** (sous confirmation des
instances religieuses) :

15/16 juin (Aïd El Fitr),
21/22 août (Aïd El Idha), 11
septembre (Nouvel an de
l'Hégire), 20 novembre (Mouled).

Weekly holiday : Sunday.

Holidays : January 1 (New Year),
January 14 (Revolution and
Youth), March 20 (Independence
Day), April 9 (Martyrs), May
1 (Labor), July 25 (Republic),
August 13 (Woman), October 15
(Evacuation).

Religious holidays in 2018

(To be confirmed by religious
authorities) : June 15/16 (Aïd El
Fitr), August 21/22 (Aïd El Idha),
September 11 (Hegira New year),
November 20 (Mouled).



LANGUES LANGUAGES

L'arabe est la langue officielle du pays. Le français est très répandu. Dans les zones et lieux touristiques, l'anglais, l'allemand et l'italien sont également pratiqués.

Arabic is the country's official language. French is widely spoken. In tourist zones, English, German and Italian are also used.

ZONE HORAIRE TIME ZONE



GMT+1 toute l'année.
GMT +1 all the year.

SANTÉ / HEALTH

Aucun vaccin n'est exigé. Absence de risque sanitaire.

No vaccination is required from visiting foreigners. Absence of health risks.

TÉLÉCOMMUNICATIONS

Pour joindre la Tunisie à partir de l'étranger, composer le code + 216 + 8 chiffres .
A partir de la Tunisie, pour joindre un correspondant à l'étranger, composer le préfixe 00.

*To call Tunisia from abroad, dial country code + 216 + 8 digits.
To call a number abroad from Tunisia, start dialing with 00.*

TÉLÉPHONES D'URGENCE EMERGENCY PHONES

SAMU : 190
Police Secours : 197
Pompiers/
Fire Department : 198

ARGENT / CURRENCY

La monnaie tunisienne est le dinar (DT).
1 dinar = 1000 millimes.
Le dinar tunisien n'est pas convertible ni exportable.
La majorité des banques assure un service de changes de même que les réceptions des hôtels.
Cartes de crédits internationales largement acceptées.

*The Tunisian currency is the Dinar (TND).
1 dinar = 1000 millimes.
Tunisian Dinar is neither convertible nor exportable.
The majority of banks, as well as hotel receptions, provide an exchange service.
International credit cards are widely accepted.*

• Cours des devises

(Décembre 2018) :

• Exchange rate

(December 2018) :

1 euro = 2,94 DT
1 US \$ = 2,48 DT
1 LYD = 1,80 DT
100 DZD = 2,13 DT

Climat et météo / Climate and weather

Climat méditerranéen au Nord et le long des côtes, continental puis saharien au Centre et au Sud.
Mediterranean climate in North and along the coast, continental then saharan in Center and South.

Mois / Month	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Températures matin Morning Temperatures	6	8	9	11	15	19	21	22	21	17	11	8
Températures après-midi Afternoon Temperatures	16	17	19	21	24	28	31	31	29	25	20	17

SANTÉ / HEALTH



Pour nuits de luxe, palaces raffinés ou clubs de vacances animés, la Tunisie compte près de 700 hôtels classés de 5 à 1 étoiles totalisant près de 200.000 lits.

For first class overnights, refined palaces or busy vacation clubs, Tunisia offers some 700 hotels, classified from 5 to 1 stars, with a total of more than 200.000 beds.

BIEN-ÊTRE / WELL-BEING



La Tunisie est la deuxième destination au monde en matière de thalasso-thérapie. Il existe 55 centres de thalasso implantés dans les hôtels dans toutes les régions et plusieurs dizaines de centres de balnéothérapie et Spa.

Tunisia is the world's second destination for spas and thalasso-therapy. There are 55 thalasso centers, mostly annexed to major hotels throughout the country in addition to scores of Spa and balneotherapy centers.

GOLF



10 parcours/courses : Tabarka, Tunis (La Soukra & Gammarth), Hammamet (2), Sousse, Monastir (2), Djerba, Tozeur.

AÉROPORTS AIRPORTS

Tunis-Carthage, Enfidha-Hammamet, Monastir-Habib Bourguiba, Djerba-Zarzis, Tozeur-Nefta, Tabarka-Aïn Draham, Sfax-Thyna, Gafsa-Ksar, Gabès-Matmata.

ALYSSA

Magazine de bord de la compagnie Tunisair Express

Directeur de la Publication : Ilyess Kerfahi

Coordinatrice générale : Amel MASMOUDI

E-mail: compub@tunisairexpress.com.tn

Adresse : 10 rue de l'Artisanat, 2035 La Chargaia 2, Tunis Carthage, Tunisie.

Tél. : (+216) 71 942 323 - **Fax :** (+216) 71 942 193

Conception, rédaction et régie publicitaire :

Agence Markédia. Av. Habib Chatti, imm. Le Campus, appt 18

2092 El Manar 1, Tunis, Tunisie.

Tél. : (+216) 71 874 024/019 - **Fax :** (+216) 71 873 982

E-mail : contact@markedia.com.tn

Rédacteur en chef : Hédi HAMDI.

Partie arabe : Janet RAYOUF.

Maquette & mise en page : Aymen KHLIFI.

Photographes : Salah JABEUR, Nicolas FAUQUÉ, Hamideddine BOUALI.

Contacts publicité :

Hanan MEJRI - Mob. : 21 308 309 / E-mail : commercial@markedia.com.tn

Tous droits de reproduction réservés pour tous pays.

عليسة

مجلة الخطوط التونسية السريعة

المدير المسؤول : إلياس كرفاحي

تنسيق عام : آمال المصمودي

المقر : 10 نهج الصناعات التقليدية

الشرقية 2 تونس قرطاج

الهاتف : 71.942.323

الفاكس : 71.942.193

تصميم و تحرير و إشهار :

وكالة ماركيديا

شارع الحبيب الشطي

عمارة المركب الجامعي - شقة عدد 18

تونس - المنار 1

الهاتف : 71.874.024

الفاكس : 71.873.982

سيارتي

SAYARTI

Le magazine du Tunisien au volant



Tous les 2 mois chez votre marchand de journaux...

Roaming Passeport

وين ما تكون الـ Roaming بأرخص سوم

Changez votre perception sur le Roaming !

Avec Roaming Passeport, surfez librement sur Internet et appelez sans compter dans 27 pays :

Forfait 10DT : 15 minutes d'appels

Forfait 20DT : 30 minutes d'appels

Forfait 25DT : 15 minutes + 150 Mo

Forfait 50DT : 20 minutes + 500 Mo + 20 SMS

Forfait 100DT : 60 minutes + 1Go + 60 SMS

Composez : *147#.



Internet
Appels
SMS

Paliers de facturation des appels : 1 minute.
Paliers de facturation Internet : 1Mo.
Plus d'infos sur ooredoo.tn

ooredoo
عيش الإنترنت